

## Zmluva o dielo

č.17/2014/ARR

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b>
Zastúpený:	Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda TTSK
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37836901
DIČ:	2021628367
Číslo účtu (IBAN):	SK85 0200 0000 0029 7602 5153

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

<b>Zhotoviteľ:</b>	<b>Ing. Tibor Psalman</b>
Zastúpený:	Ing. Tibor Psalman aut. ing.
Sídlo:	Stromová 8, 921 01 Piešťany
IČO:	30708745
DIČ:	1032947146
IČ DPH:	Nie je platca DPH
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN):	SK57 0200 0000 0003 2494 9212

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)

## Preambula

Táto zmluva (ďalej aj ako ZoD) sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle §9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov realizovaného v rámci projektu s názvom: **„Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave“.**

## Článok 1

### Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vypracovať a dodať Objednávateľovi pre stavbu: **„Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave“** dielo spočívajúce vo vyhotovení Projektovej dokumentácie a vo vykonaní Odborného autorského dohľadu a Inžinierskej činnosti (ďalej aj ako „časti diela“ alebo „jednotlivé plnenia“) v nasledovnom rozsahu:
  - 1.1. **Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby** – vrátane rozpočtu, výkazu výmer, polohopisného a výškopisného zamerania – spracovanie projektovej dokumentácie v uvedenom stupni bude podkladom pre vydanie stavebného povolenia a realizáciu stavby.

## 1.2. Výkon odborného autorského dohľadu (ďalej len OAD).

1.3. Inžinierska činnosť (ďalej aj ako IČ) - spočívajúca vo vypracovaní žiadosti na vydanie stavebného povolenia, odsúhlasenie projektu pre stavebné povolenie s orgánmi štátnej správy a organizáciami dotknutými plánovanou výstavbou v stavebnom konaní; výsledkom tejto činnosti je **vydanie právoplatného stavebného povolenia na stavbu v súlade s Projektovou dokumentáciou podľa tejto zmluvy.**

2. Rozsah, obsah a forma spracovania Projektovej dokumentácie (ďalej aj ako PD) ako aj výkon Odborného autorského dohľadu a Inžinierska činnosť sú špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Zhotoviteľ je povinný si prezrieť miesto, kde sa má stavba realizovať ešte pred začatím vypracovania projektovej dokumentácie a za týmto účelom si od Objednávateľa vyžiadať všetky potrebné podklady a informácie, ktoré súvisia s vykonávaním diela a Objednávateľ je povinný mu dostupné informácie poskytnúť. Rovnako je Zhotoviteľ povinný si pred spracovaním projektovej dokumentácie preveriť existenciu podzemných inžinierskych sietí u ich správcov.
4. Projektová dokumentácia podľa bodu 1.1 sa považuje za ucelenú časť plnenia, ktorá bude Objednávateľovi odovzdaná za podmienok uvedených v tejto ZoD.
5. Projektová dokumentácia bude vypracovaná a overená osobou odborne spôsobilou pre vykonanie požadovaných prác.
6. Dielo bude vypracované a vykonané v zmysle ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacích vyhlášok.
7. Dielo musí obsahovať teplotnické posúdenie tepelných a technických parametrov - odborný výpočet predpokladaných energetických úspor vypracovaný v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov v znení neskorších predpisov (doklad o výške energetickej úspory vyjadrený v znížení spotreby tepla na vykurovanie budovy).
8. Dielo musí dodržiavať architektonicko-stavebné a typologicko-prevádzkové minimum bezbariérovej architektúry, ktoré je definované vo vyhláške Ministerstva životného prostredia SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách pre výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, s ohľadom na nehnuteľné kultúrne pamiatky. Intervencie do stavebných objektov, ktoré sú nehnuteľnými kultúrnymi pamiatkami, sú nevyhnutne realizované so súhlasom príslušného krajského pamiatkového úradu v súlade so zákonom č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov.
9. Projektovú dokumentáciu Zhotoviteľ spracuje aj v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní vzhľadom na skutočnosť, že realizácia diela bude uskutočnená po výberovom konaní na Zhotoviteľa tejto investičnej akcie, čo znamená, že nie je možné v projektovej dokumentácii uvádzať obchodné mená a technické špecifikácie, ktoré by odkazovali na konkrétny výrobok či výrobcu, ale iba presný opis ich parametrov.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že oprávnené pripomienky dotknutých orgánov a správcov inžinierskych sietí zapracuje do projektovej dokumentácie po prerokovaní s Objednávateľom do 10 dní po tom, čo sa o nich dozvedel, ak nedôjde k dohode o inom termíne tak, aby termín plnenia podľa čl. 2 tejto zmluvy bol dodržaný.
11. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne vykonané dielo prevezme a zaplatí za jeho vykonanie dohodnutú cenu.

## Článok 2 Termíny a spôsob plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje splniť predmet zmluvy v rozsahu podľa článku 1, v súlade s touto zmluvou a prílohou č. 1 Predmet zmluvy a s jeho ponukou predloženou v rámci verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy riadne a včas.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá jednotlivé časti diela v nasledovných termínoch:
  - 2.1. Projekt pre stavebné povolenie: od účinnosti zmluvy najneskôr do **07.03.2014** nakoľko vydanie stavebného povolenia trvá cca 30 dní od podania žiadosti.  
Spracovanie realizačného projektu: od účinnosti zmluvy do **31.3.2014**.
  - 2.2. Odborný autorský dohľad: **priebežne počas realizácie stavby** do vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia na celú stavbu; podmienkou pre vykonanie OAD je schválenie žiadosti o NFP pre projekt „**Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave**“.
  - 2.3. Inžinierska činnosť – do vydania právoplatného stavebného povolenia, s tým, že Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať inžiniersku činnosť, ku ktorej sa zaviazal tak, aby bolo stavebné povolenie vydané v čo najskoršom možnom termíne, avšak najneskôr **do 4.4.2014**.
3. Odovzdanie a prevzatie jednotlivých častí predmetu zmluvy bude na základe protokolov o odovzdaní a prevzatí označených ako Protokol o odovzdaní a prevzatí časti predmetu zmluvy, (ďalej len „protokol“), podpísaných oboma zmluvnými stranami. Každý protokol Zhotoviteľ vyhotoví v piatich origináloch a bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, predmet odovzdávanej časti plnenia a prílohy, pričom protokol musí jasne preukázať, že odovzdávaná časť plnenia bola zhotovená a dodaná podľa požiadaviek tejto zmluvy a jej príloh. Štyri originály protokolu sú určené pre Objednávateľa a jeden originál pre Zhotoviteľa.
4. Protokol bude podpísaný až po prekontrolovaní štruktúry a rozsahu odovzdanej kompletnej projektovej dokumentácie objednávateľom.
5. Predmet tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním všetkých častí diela Objednávateľovi a vykonaním inžinierskej činnosti a odborného autorského dohľadu v zmysle čl. 1 bod 1 tejto zmluvy.
6. Podmienkou pre vykonanie Odborného autorského dohľadu podľa čl. 1 bod 1.2 je schválenie žiadosti o NFP pre projekt „**Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave**“. V prípade, ak nebude schválená žiadosť o NFP pre projekt „**Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave**“, bude predmet zmluvy považovaný za splnený odovzdaním PD a vykonaním Inžinierskej činnosti podľa článku 1 bod 1.1 a 1.3 a povinnosť Zhotoviteľa plniť predmet zmluvy podľa čl.1 bod 1.2, ako aj povinnosť Objednávateľa zaplatiť za vykonanie OAD podľa tejto zmluvy, dňom doručenia oznámenia o neschválení žiadosti o NFP zaniká.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak vplyvom vis major dôjde k vzniku okolností, ktoré zabránia riadnemu a včasnému splneniu predmetu zmluvy v dohodnutej lehote plnenia, lehota na plnenie sa primerane predĺži o dobu trvania takejto prekážky. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Objednávateľovi vznik tejto okolnosti, majúcej vplyv na zmenu termínu dodania diela, resp. časti diela.

### Článok 3

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení tejto zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami, touto zmluvou, s vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií a pokynmi Objednávateľa.
2. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže bez predchádzajúceho súhlasu odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
3. Objednávateľ sa zaväzuje včas odovzdať Zhotoviteľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
4. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú súčinnosť.
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonanie predmetu zmluvy v rozsahu podľa čl. 1 tejto zmluvy je predmetom činnosti Zhotoviteľa a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k ich poskytnutiu potrebné.
6. Zhotoviteľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa a zaväzuje sa vykonávať predmet zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou, v záujme a v prospech Objednávateľa.
7. Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a komplexnosť spracovania diela pre požadovaný účel.
8. Zhotoviteľ zabezpečí splnenie svojich záväzkov podľa tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

### Článok 4

#### Cena a platobné podmienky

1. Celková Cena diela bola medzi zmluvnými stranami stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy nasledovne:
  - 1.1. Cena za Projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie a realizáciu stavby:

Cena bez DPH:	9 000,00 Eur
DPH 20%:	0,00 Eur
Cena spolu s DPH :	9 000,00 Eur
  - 1.2. Cena za odborný autorský dohľad:

Cena bez DPH:	1 000,00 Eur
DPH 20%:	0,00 Eur
Cena spolu s DPH :	1 000,00 Eur
  - 1.3. Cena za inžiniersku činnosť:

Cena bez DPH:	2 000,00 Eur
DPH 20%:	0,00 Eur
Cena spolu s DPH :	2 000,00 Eur

**Celková cena diela: 12 000,00 Eur.**

**Zhotoviteľ vyhlasuje, že nie je platcom DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.**

Uvedená cena je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

2. Cena za dielo, resp. jednotlivé plnenia bude fakturovaná čiastkovými faktúrami po protokolárnom odovzdaní a prevzatí jednotlivých častí plnenia v zmysle čl. 2 bod 3 tejto zmluvy. Fakturácia za OAD bude uskutočnená po kolaudácii stavby. V prípade, že žiadosť o NFP nebude schválená, výkon činnosti OAD nebude predmetom fakturácie. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní. Súčasťou faktúry bude protokol podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
3. Objednávateľ uhradí cenu podľa bodu 1 tohto článku za riadne splnený predmet zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry.
4. Faktúra vyhotovená v 5 rovnopisoch bude obsahovať, pokiaľ platné právne predpisy nestanovujú inak, tieto údaje: názov; sídlo; IČO Objednávateľa a Zhotoviteľa; číslo faktúry; deň zdaniteľného plnenia; deň vystavenia faktúry a deň splatnosti faktúry; označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má finančná čiastka uhradiť; fakturovaná základná čiastka bez DPH, čiastka DPH v percentách a v € a celková fakturovaná suma; meno osoby, ktorá faktúru vystavila, pečiatka a jej podpis.
5. Faktúra – daňový doklad, vystavená Zhotoviteľom musí obsahovať názov projektu, **„Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave“**.
6. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na opravu resp. prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.

## Článok 5

### Podklady a spolupôsobenie Objednávateľa a Zhotoviteľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.
2. Objednávateľ aj Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovední pracovníci za Objednávateľa:

Ing. Gabriela Hrebíková, tel: 033/5559 520, e-mail: [gabriela.hrebikova@trnava-vuc.sk](mailto:gabriela.hrebikova@trnava-vuc.sk)

Mgr. Lenka Gašparovičová, tel: 033/5559 641,  
e-mail: [gasparovicova.lenka@trnava-vuc.sk](mailto:gasparovicova.lenka@trnava-vuc.sk)

Ing. Martin Halabrín, tel: 033/5559 651, e-mail: [halabrin.martin@trnava-vuc.sk](mailto:halabrin.martin@trnava-vuc.sk)

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa:

Ing. Tibor Psalman, tel: 0911/779 599, e-mail: [psalman@azet.sk](mailto:psalman@azet.sk)

3. Zhotoviteľ bude informovať Objednávateľa o stave rozpracovanosti projektovej dokumentácie na kontrolných porádach, ktoré bude zhotoviteľ organizovať podľa potreby. Záznamy z porád bude spracovávať zhotoviteľ, pričom ich musí zástupca objednávateľa odsúhlasiť, prípadne doplniť najneskôr **do 3 pracovných dní**. Tieto záznamy budú súčasťou dokladovej časti PD. Pozvanie na kontrolnú poradu organizuje Zhotoviteľ, prípadne v spolupráci s Objednávateľom.

#### Článok 6

#### Zodpovednosť za vady, záruka

1. Zhotoviteľ zodpovedá za splnenie predmetu zmluvy riadne a včas, s maximálnou odbornou starostlivosťou, v súlade s touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Objednávateľa. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je spôsobilé k použitiu na účely, ktorým má podľa určenia Objednávateľa slúžiť, a ktoré Zhotoviteľ pozná; Zhotoviteľ zodpovedá najmä za to, že na základe ním vykonaného Diela bude možné získanie právoplatného stavebného povolenia na Stavbu.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania Objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa objavia po odovzdaní diela v dôsledku porušenia jeho povinností (napr. ak sa prejavia počas realizácie stavby podľa PD a ovplyvnia ju na kvalite alebo zvýšení realizačných nákladov, čo spôsobí napr. nesúlad výkresovej dokumentácie a výkazu výmer, neúplnosť projektovej dokumentácie – vynechanie projektovej práce alebo materiálu v rozpočte, resp. vo výkaze výmer) a to až do dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia resp. rozhodnutia o užívaní stavby. Tento záväzok prechádza aj na prípadného právneho nástupcu Zhotoviteľa.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nesprávnosť alebo nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil Objednávateľa a ten na ich použitie trval.
4. Pre prípad vady plnenia dojednávajú zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Zhotoviteľa poskytnúť bezplatné odstránenie vady diela.
5. Prípadnú reklamáciu je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu odstrániť v lehote do **7 pracovných dní** od jej uplatnenia Objednávateľom. K reklamáci sa zhotoví zápis potvrdený oboma zmluvnými stranami.
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú jeho činnosťou. Doklad o poistení objednávateľovi na vyžiadanie predloží.
7. V prípade, že vady diela nemožno odstrániť alebo že ich Zhotoviteľ neodstráni v stanovenej lehote, má Objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť. V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni v stanovenej lehote vady plnenia je Objednávateľ tiež oprávnený zabezpečiť odstránenie väd na náklady Zhotoviteľa.
8. Objednávateľ upozorňuje Zhotoviteľa, že opravy väd predmetu diela nie sú predmetom výkonu OAD.

## Článok 7 Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdaním každej jednotlivéj časti plnenia prechádza na Objednávateľa vlastnícke právo k odovzdanej časti plnenia.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že dielo sa zhotovuje za účelom realizácie projektu: **„Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave“**. Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas (licenciu) na použitie diela v neobmedzenom rozsahu, najmä na vyhotovenie, rozmnožením diela, rozširovanie diela v rámci realizácie projektu, príp. jeho ďalšie spracovanie. Tento súhlas sa udeľuje na neobmedzený čas a trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

## Článok 8 Sankcie a odstúpenie od zmluvy

1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. V prípade, že Zhotoviteľ nedodá jednotlivé časti predmetu zmluvy v termínoch podľa čl. 2 tejto zmluvy má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu za každú časť predmetu zmluvy vo výške 0,5% zo zmluvnej ceny (uvedenej v článku 4 bod 1) za každý deň omeškania až do jej prevzatia objednávatelom.
3. V prípade, že dielo (v grafickej, v textovej časti alebo vo výkaze výmer a kubatúr) bude mať vady je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu až do výšky 25% zo zmluvnej ceny.
4. Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením väd diela podľa článku 6 bod 5 je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **20 eur** za každý deň omeškania.
5. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej závažného alebo opakovaného porušenia druhou zmluvnou stranou.
6. Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

## Článok 9 Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je  
Príloha č. 1 - Opis predmetu zmluvy  
Príloha č. 2 - Cenová ponuka Zhotoviteľa predložená v rámci verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy zo dňa 13.2.2014
4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Zhotoviteľa.

5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Trnave, dňa: 4.3.2014  
Za Zhotoviteľa :

V Trnave, dňa: 3.3.2014  
Za Objednávateľa :

v.r.

---

Ing. Tibor Psalman  
autorizovaný inžinier

v.r.

---

Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK



## Opis predmetu zmluvy

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR vyhlásilo dňa 19.12.2013 Výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok (ďalej len ŽoNFP) v rámci Regionálneho operačného programu, opatrenie 3.1. Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov.

Trnavský samosprávny kraj túto výzvu zaregistroval a v súčasnosti zahájil prípravu ŽoNFP spolu so všetkými povinnými prílohami. Jednou z povinných príloh je aj projektová dokumentácia v zmysle výzvy ROP-3.1-2013/01 s názvom: „**Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave**“ v rozsahu projektové práce, autorský dozor a inžinierska činnosť.

Projektová dokumentácia bude nadväzovať na realizačný projekt s názvom: Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy - Centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave, ktorá bola spracovaná Ing. Tiborom Psalmanom v 11/2009.

Projekt riešil hlavne:

- SO 01 Synagóga – zlepšenie kvality vnútorného priestoru, stvárnenia celkovej vonkajšej vizáže a zníženia energetických nárokov na vykurovanie objektu bolo riešené vykurovanie, výmena okien v najvyššej úrovni pod stropom objektu a okien vo vežiach, vetranie objektu, bezbariérový vstup, vonkajšie omietky, drenáž po celom obvode objektu, zádverie objektu, kotvenie balkónového zábradlia, oplechovanie dažďových zvodov, ríms, atík a parapetov a reštauračné práce.

Projekt nebol realizovaný.

Vzhľadom k novým technológiám, materiálom a cenám je potrebné pôvodnú projektovú dokumentáciu aktualizovať a zároveň doplniť o doplnky vyplývajúce z rozšíreného projektového zámeru, vrátane zapracovania pôvodných i nových reštauračných prác ako súčasti projektovej dokumentácie.

### Rozsah projektovej dokumentácie:

#### Okolie synagógy:

- úprava vstupnej časti do areálu vrátane bezbariérového vstupu a rampy pre imobilných návštevníkov.
- oprava oplatenia, osvetlenie vonkajších priestorov, oprava spevnených plôch na pozemkoch patriacich TTSK

#### Exteriér:

- návrh realizácie a opravy poškodenej sedlovej plechovej strechy.
- návrh obnovy výmeny výstuh krovu a stropných statických konštrukcií, predpríprava na zavesenie budúcich svietidiel.
- návrh na obnovu a opravu odpadových zvodov, strešnej krytiny, nové oplechovanie ríms a oprava veží so zábranami proti hniezdenu holubov.
- návrh komplexnej obnovy muriva a exteriérových fasád v súlade s pamiatkovým zámerom
- vrátane osadenia makety desatora a pôvodného nápisu v tympanone nad vstupom.
- návrh izolácie muriva proti prenikaniu zemnej vlhkosti a sanácia okien, vrátane ozdobných mreží na prízemí .
- návrh na celkovú výmenu okien, revitalizáciu dverí, vonkajšieho schodišťa a zábradlí.

### **Interiér:**

- návrh na reštaurátorskú obnovu niektorých vytipovaných pôvodných malieb stien a stropov.
- návrh na revitalizáciu stĺpov, stien, stropov a podláh vrátane nového priestoru 3 podlaží
- návrh sklenených dvojkridlových dverí v zádverí, návrh pódia, osvetlenia a svetelno-výstavného panelového systému.
- návrh nového efektívneho a ekologického vykurovacieho systému celého objektu.
- návrh nových komfortnejších sociálno-hygienických zariadení, novej šatne.
- návrh nového interiérového preskleného kabínkového výťahu, ako bezbariérové prepojenie medzi 2 podlažiami.
- návrh novej elektroinštalácie,
- návrh obslužnej multifunkčnej plošiny.

### **Ďalšie požiadavky na projektovú dokumentáciu:**

- celá stavba musí mať teplotetchnické posúdenie - odborný výpočet predpokladaných energetických úspor vypracovaný v súlade so zákonom č.555/2005 Z.z. o energetickej hospodárnosti budov v znení neskorších predpisov (doklad o výške energetickej úspory vyjadrený v znížení spotreby tepla na vykurovanie budovy),
- musí dodržiavať architektonicko-stavebné a typologicko-prevádzkové minimum bezbarierovej architektúry, ktoré je definované vo vyhláske Ministerstva životného prostredia SR č. 3532/2002 Z. z. o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, s ohľadom na nehnuteľné kultúrne pamiatky
- intervencie do stavebných objektov, ktoré sú nehnuteľnými kultúrnymi pamiatkami, sú nevyhnutne realizované so súhlasom príslušného krajského pamiatkového úradu v súlade so zákonom č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov.

Výdavky na interiérové vybavenie a informačný systém nesmú presiahnuť 20% zo stavebných prác.

**Dokumentácia bude spracovaná pre stavebné povolenie a realizáciu stavby (DSPaR)** v rozsahu prílohy č.3 Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA, vrátane rozpočtu, výkazu výmer, geodetického zamerania, polohopisného a výškopisného zamerania dotknutého územia – spracovanie projektovej dokumentácie v uvedenom stupni bude podkladom pre vydanie stavebného povolenia a realizáciu stavby. Rozpočet a výkaz výmer musí byť spracovaný aj pre vnútorné vybavenie a IKT.

**Výkon činnosti odborného autorského dohľadu** – bude v rozsahu podľa prílohy č.4 Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA 2012 a zabezpečenie činnosti koordinátora projektovej dokumentácie s vypracovaním plánov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (§5 nar. vl. č. 396/2006 Z. z.).

Činnosť odborného autorského dohľadu zahŕňa:

- účasť na odovzdaní staveniska zhotoviteľovi stavby,
- dohľad nad dodržaním projektu s prihliadnutím na podmienky určené stavebným povolením s poskytovaním vysvetlení potrebných pre plynulosť stavby,

- sledovanie postupu výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby,
- posudzovanie návrhov zhotoviteľa stavby na zmeny a odchýlky oproti projektovej dokumentácii z pohľadu dodržania technicko-ekonomických parametrov stavby, dodržania lehôt výstavby, prípadne ďalších údajov a ukazovateľov,
- vyjadrenia k požiadavkám o väčšie množstvo výrobkov a výkonov oproti prerokovanej dokumentácii,
- účasť na kontrolných dňoch počas realizácie stavby,
- účasť na odovzdaní a prevzatí stavby alebo jej časti,
- účasť na kolaudačnom konaní.

**Inžinierska činnosť** - bude spočívať vo vypracovaní žiadosti na vydanie stavebného povolenia, odsúhlasenie projektu s orgánmi štátnej správy a organizáciami dotknutými plánovanou prestavbou a dostavbou v stavebnom konaní, **ukončená bude vydaním právoplatného stavebného povolenia.**

Projektová dokumentácia bude vypracovaná v slovenskom jazyku. Objednávateľ vyžaduje odovzdať grafickú i textovú časť PD:

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 6-ich vyhotoveniach, (výkaz výmer a rozpočet v dvoch vyhotoveniach )
- **v elektronickej forme na dvoch CD nosičoch** – grafickú časť vo formáte DWG a DGN v súradnicovom systéme S-JTSK, textovú časť vo formáte.doc, tabuľkovú časť.xls a všetko vo formáte PDF.

## CENOVÁ PONUKA

Názov predmetu obstarávania: „Rekonštrukcia a modernizácia Synagógy – centra súčasného umenia Galérie Jána Koniarka v Trnave  
- vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizáciu stavby

Uchádzač:

## Návrh na plnenie kritéria

Predmet obstarávania	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH
Vypracovanie dokumentácie pre stavebné povolenie a realizáciu stavby	9 000	0	
Výkon odborného autorského dohľadu	1 000	0	
Inžinierska činnosť súvisiaca s vydaním stavebného povolenia	2 000	0	
Cena spolu	12 000		12 000

NIE SOM PLATEA DPH

V TRNAVE, dňa: 13.2.2014

Ing. TIBOR PSALMAN aut. ing.  
projektová, dodávateľská, inžinierska  
obchodná činnosť

Ul. Stromová 8, 921 01 Piešťany  
IČO: 307 087 45, č.ú.VÚB 324949212/0208

Podpis a pečiatka štatutárneho zástupcu uchádzača

*[Handwritten signature]*